



CUERPO ACADÉMICO
LINGÜÍSTICA APLICADA
EN ESTUDIOS
FRONTERIZOS



FACULTAD DE
IDIOMAS
Universidad Autónoma de Baja California

Cuerpo Académico

Lingüística Aplicada en Estudios Fronterizos



FACULTAD DE
IDIOMAS
Universidad Autónoma de Baja California

Información general del CA

- CA “Lingüística Aplicada en Estudios Fronterizos” Clave: UABC-CA-317
- Des de Educación y Humanidades de la Universidad Autónoma de Baja California
- Área de conocimiento: Educación y Humanidades
- Disciplina: Lingüística Aplicada
- Nivel: “En Consolidación”
- Líneas de investigación: 1
- Integrantes: 3
- Dirección: Juan C. Zertuche, Valle Dorado, 22890 Ensenada, B.C.
- Teléfono: 6461750740
- Conformación del CA: 26/11/2019

LGAC

Línea de Generación y Aplicación del Conocimiento del CA

- Contacto lingüístico
- Esta línea tiene como objetivo el estudio de la adquisición de lenguas como primera, segunda y tercera, tanto del español y lenguas extranjeras, así como el análisis de situaciones sociolingüísticas de las lenguas indígenas con amplia presencia en la entidad bajacaliforniana.

Descripción del impacto de la(s) LGAC(s) del CA, con las Líneas de Trabajo de los Programas de Licenciatura de la UABC

- En la Licenciatura en Enseñanza de Lenguas, sus líneas: “lengua y cultura” e “intervención” se relaciona con el “contacto lingüístico”, a fin de observar situaciones culturales y sociales de las lenguas, y sus respectivos procesos de intervención para su enseñanza, transmisión y concientización de la diversidad lingüística.

Descripción del impacto de la LGAC del CA, con las LGACs de los Programas de Posgrados de la UABC.

- Se espera que la LGAC “Contacto lingüístico” genere mayor comprensión acerca de la adquisición de primeras, segundas y terceras lenguas, útil para la LGAC de la Maestría en Lenguas Modernas: Lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje de lenguas y práctica educativa en lenguas. En tanto, con la LGAC del posgrado Lingüística aplicada, discurso y sociolingüística se espera que nuestra LGAC “Contacto lingüístico” aporte nuevos datos para entender los procesos migratorios de lenguas indígenas, el proceso de desplazamiento que sufren las lenguas yumanas, nativas de Baja California y los estilos y movimientos retóricos de géneros producidos por traductores.
- En el Doctorado Ciencias del Lenguaje, con la LGAC Ambientes de aprendizaje de Lenguas se espera que el “contacto lingüístico” genere reflexiones acerca de la intervención de diversas lenguas en ambientes educativos. En tanto, con la LGAC Lenguas, textos y contextos, se liga directamente al “contacto lingüístico” en el análisis de las situaciones sociolingüísticas y gramaticales de lenguas en contacto.

Misión del CA e importancia de la LGAC

- En un contexto tan diverso como lo es Baja California, la presencia de lenguas como el inglés, las variantes del español, lenguas indígenas locales de la familia yumana, lenguas de migración indígena, y otras lenguas extranjeras inciden para la definición de una amplia heterogeneidad lingüística, por lo que se hace necesario describir los fenómenos de contacto lingüístico y sociolingüísticos dentro de una lingüística aplicada fronteriza. Como parte de este fenómeno, la intervención de aspectos didácticos y procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas, incide en el impacto de esta diversidad, por lo que es relevante analizar cómo intervienen las instituciones y los sujetos.

Visión del CA

- En el 2025 este CA se encuentra en el nivel: “Consolidado”, todos sus miembros son doctores, cuentan con el Perfil PRODEP, se incrementa el número de miembros del CA, se cuenta con colaboradores locales y nacionales, y el 100% de sus miembros pertenecen al Sistema Nacional de Investigadores (SNI).
- Asimismo, se fortalece el contacto con otros CAS de la UABC y externos a la institución, iniciándose trabajos con redes de investigación.

Integrantes miembros

- Dr. Eyder Gabriel Sima Lozano (Líder del CA) eyder.sima@uabc.edu.mx
- Doctor en Antropología por la Universidad Nacional Autónoma de México. Cuenta con la Maestría en Lingüística Aplicada y la Licenciatura en Letras Hispánicas por la Universidad de Guadalajara, asimismo con la Especialidad en Metodología de la Investigación Educativa por el Colegio de Pedagogos del Estado de Jalisco. Cursó el Diplomado Internacional en Lingüística Aplicada en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla y el Instituto Lingüístico de Verano.
- Es profesor ordinario de carrera titular C, con definitividad en la Facultad de Idiomas. Además, es el Coordinador de Investigación y Posgrado de la unidad Ensenada. Sus líneas de trabajo son: actitudes lingüísticas, lenguas en contacto, movimientos retóricos, interrogación y argumentación de textos confrontativos. Ha sido director de tesis de licenciatura, maestría, doctorado y ha participado como sinodal para lo obtención de diversos grados. Ha publicado en revistas indexadas nacionales e internacionales, así como en libros colectivos. Cuenta con el Perfil Prodep a partir del 2015 y es miembro del Sistema Nacional de Investigadores con nivel I desde el 2016. Ha presentado ponencias de corte regional, nacional e internacional en diversos eventos. Ha sido responsable de proyectos de investigación con financiamiento y ha colaborado en otros con alcances nacionales. Imparte docencia a nivel licenciatura, maestría y doctorado en áreas disciplinares de la Metodología de la Investigación, Lingüística Teórica y Aplicada, Literatura y Sociolingüística.

Eyder Gabriel Sima Lozano



Integrantes miembros

- Dr. Jesús Eduardo Fong Flores jfong@uabc.edu.mx
- Doctor en Filología y Estudios Lingüísticos en la Universidad Nacional de Estudios a Distancia en Madrid, España
- Licenciado en Lenguas Modernas por la Universidad Autónoma de Baja California Sur y Maestro en Lenguas Modernas por la Universidad Autónoma de Baja California. Profesor-investigador de Tiempo Completo en la Facultad de Idiomas, titular B. Imparte asignaturas en la Licenciatura en Enseñanza de Lenguas y la Maestría en Lenguas Modernas. Cuenta con el Perfil Prodep. Es Responsable del área de Extensión y Vinculación. Sus líneas de investigación se centran en la formación de docentes de inglés y francés, así como en lingüística aplicada al análisis tipológico orientado al análisis de errores.

Jesús Eduardo Fong Flores



Integrantes miembros

- Dra. Tatiana Estefanía Galván de la Fuente tatiana@uabc.edu.mx
- Doctorado en Lingüística Aplicada- TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages), Maestría en ELT (English Language Teaching) de la Universidad de Southampton, Reino Unido y cuenta con la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Inglés.
- Actualmente se desempeña como Profesora-Investigadora, Titular A en la Facultad de Idiomas-Campus Ensenada, es responsable del área de Formación Profesional, así como docente en la Licenciatura de Enseñanza de Lenguas y la Maestría en Lenguas Modernas.
- Sus intereses en la investigación incluyen la etnografía y la sociolingüística interaccional, así como aspectos del discurso del aula, especialmente la relación entre el discurso-aprendizaje y la enseñanza. También se enfoca en la capacitación docente, formación de profesores de lenguas, así como el desarrollo de la sensibilización entre maestros y alumnos en el aula.
- Cuenta con el Perfil Prodep y es miembro del Sistema Nacional de Investigadores con nivel candidato.

Tatiana Estefanía Galván de la Fuente



Indicadores por participante

Nombre de los Integrantes del Cuerpo Académico	Grado Académico	Perfil PROMEP	Miembro del SNI	Producción Académica Conjunta	Proyectos de Investigación Conjuntos	Experiencia Docente	Formación de Recursos Humanos	Participación en Redes de Intercambio	Productos académicos con Redes de intercambio	Participación con otros CA's o grupos	Reuniones o eventos para la realización de su trabajo	Línea de Generación y Aplicación del Conocimiento (LGAC)
Eyder Gabriel Sima Lozano	Doctor	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Contacto lingüístico
Jesús Eduardo Fong Flores	Doctor	X		X	X	X	X	X	X	X	X	Contacto lingüístico
Tatiana Estefanía Galván de la Fuente	Doctora	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Contacto lingüístico

Proyectos de investigación

Proyecto	Año	Participantes
Procesos de mantenimiento y desplazamiento del mixteco en tres colonias de localidades bajacalifornianas: Tijuana, Ensenada y San Quintín (Con financiamiento interno de UABC)	2015-2016	Eyder Gabriel Sima Lozano (Responsable) Jesús Eduardo Fong Flores
Actitudes lingüísticas de la población indígena migrante hacia sus lenguas vernáculas, en algunos escenarios urbanos de Baja California (Con financiamiento interno de UABC)	2018-2019	Eyder Gabriel Sima Lozano (Responsable) Jesús Eduardo Fong Flores
Actitudes hacia la lengua de herencia por hablantes indígenas y migrantes de retorno en un espacio universitario bajacaliforniano (Con financiamiento externo, PRODEP).	2020-2022	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente

Proyectos de investigación

Actitudes hacia el tratamiento del error escrito basado en el criterio etiológico en el aula de FLE

2021-2022

Jesús Eduardo Fong Flores (Responsable)
Tatiana Estefanía Galván de la Fuente
Eyder Gabriel Sima Lozano

Diagnóstico de competencias docentes transnacionales en académicos de la Facultad de Diseño e Ingeniería-Campus Ensenada

2021-2022

Tatiana Estefanía Galván de la Fuente (Responsable)
Jesús Eduardo Fong Flores

Productividad académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Libro coordinado	Nuevas fronteras en la traducción e interpretación Editorial Universitaria	2017	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente
Capítulo del libro <i>Narratives and Experiences of Teaching English in Mexico.</i>	Reflection Through Classroom Observations: The Use of Running Records in a Mexican Teacher Training Course para el libro <i>Narratives and Experiences of Teaching English in Mexico.</i>	2017	Publicado	Tatiana Estefanía Galván de la Fuente Jesús Eduardo Fong Flores Eyder Gabriel Sima Lozano

Productividad Académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Artículo en la revista indexada <i>Sincronía</i>	Pasos y movimientos retóricos del planteamiento del problema, del género protocolo de tesis de licenciatura, en estudiantes de Traducción de la Facultad de Idiomas, Universidad Autónoma de Baja California	2019	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente
Artículo en la revista indexada <i>PuntocuNorte</i>	La enseñanza del mixteco en la Facultad de Idiomas de la Universidad Autónoma de Baja California	2019	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Tatiana Estefanía Galván de la Fuente

Productividad académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Artículo en la revista indexada <i>Lingüística y Literatura</i>	Actitudes e identidad hacia el zapoteco por sus hablantes en un nuevo escenario de llegada: Ensenada, B.C., México	2020	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores
Artículo en la revista indexada <i>Lengua y Cultura</i>	Recursos tecnológicos aplicados al desarrollo del tiempo verbal pasado en inglés	2020	Publicado	Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Funete

Productividad Académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Artículo en la revista indexada e índices SJR <i>Mextesol Journal</i>	A View Into Teachers' Linguistic Practices in a Mexican EFL Higher Education Context	2021	Publicado	Tatiana Estefanía Galván de la Fuente Jesús Eduardo Fong Flores
Capítulo en el libro <i>Presiones que obligan a los hablantes de lenguas originarias, indígenas y minorizadas a abandonar sus lenguas</i>	El español y el mixteco en una colonia de la ciudad de Ensenada, Baja California, México, a partir de la presencia de migrantes mixtecos.	2021	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente

Productividad Académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Artículo en la revista indexada <i>Lenguas y Literaturas Indoamericanas</i>	El uso del mixteco y el español por migrantes mixtecos en una colonia de la ciudad de Ensenada, Baja California	2021	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente
Artículo en la revista indexada <i>Lenguas en contexto</i>	La consciencia morfológica y ortográfica del sustantivo en la escritura de ELE	2022	Publicado	Jesús Eduardo Fong Flores Tatiana Estefanía Galván de la Fuente Eyder Gabriel Sima Lozano

Productividad Académica

Producto	Título	Año	Estatus	Participantes
Artículo en la revista indexada <i>Ciencias y Humanidades</i>	Actitudes lingüísticas e identidad hacia el español como lengua de herencia y el inglés, por estudiantes de retorno en un espacio universitario	2022	Publicado	Eyder Gabriel Sima Lozano Tatiana Estefanía Galván de la Fuente

Direcciones de tesis

Tesis de grado y autores	Programa, año y estatus	Título	Miembros del CA
Licenciatura Edith Manuela Vengas Nava Oliverio Julián Vásquez	Docencia de Idiomas 2015 Concluida y presentada	Un estudio de adquisición de la escritura del mixteco bajo, y su tratamiento didáctico en el nivel primaria de la ciudad de Ensenada, Baja California	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Sinodal)
Licenciatura Eduardo Ramírez Aparicio Alan Daniel Espinoza García	Docencia de Idiomas 2017 Concluida y presentada	Actitudes y prejuicios lingüísticos hacia lenguas indígenas en estudiantes de Docencia de Idiomas y Traducción de la Facultad de Idiomas, extensión Ensenada	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Sinodal)
Licenciatura Eber González Paredes Leslie Karin Valles Méndez	Traducción 2019 Concluida y presentada	Análisis de la traducción de inglés a español de la topografía y prosografía en un fragmento de El señor de los anillos: la comunidad del anillo de J.R.R. Tolkien	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Sinodal)

Direcciones de tesis

Tesis de grado y autores	Programa, año y estatus	Título	Miembros del CA
Tesis de Maestría Lilian Chantal Orozco Rodríguez	Maestría en Lenguas Modernas, 2019, concluida y presentada	La vitalidad del mixteco en dos colonias de la ciudad de Ensenada, B.C.	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Codirector)
Tesis de Maestría María Iliana Hernández Partida	Maestría en Lenguas Modernas, 2020, concluida y presentada	La autotraducción en lenguas originarias en México: una aproximación al conflicto entre la técnica, el deber o la imposición velada	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Codirector)
Tesis de Maestría Rubén Octavio Quintero Espinoza	Maestría en Lenguas Modernas, 2021, concluida y presentanda	Recursos tecnológicos aplicados al tiempo verbal pasado en inglés: una propuesta basa en análisis de errores escritor	Jesús Eduardo Fong Flores (Director) Tatiana Estefanía Galván de la Fuente (Codirector)

Direcciones de tesis

Tesis de grado y autores	Programa, año y estatus	Título	Miembros del CA
Tesis de Maestría Valeria Orozco Contreras	Maestría en Lenguas Modernas, 2021, concluida y presentada	Estrategias para fomentar la autonomía en el aprendizaje del francés como lengua extranjera	Jesús Eduardo Fong Flores (Director) Eyder Gabriel Sima Lozano (Lector)
Tesis de Maestría Jorge Daniel Negrete Ojeda	Maestría en Lenguas Modernas, 2022, concluida y presentada	Análisis de las estrategias de integración sociolingüística de los haitianos en Tijuana	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Codirector)
Tesis de Licenciatura Mario Alfredo Carreño Peralta	Licenciatura en Traducción, 2022, concluida y presentada	Paisaje lingüístico en lengua nativa: una herramienta de revitalización para hablantes indígenas de herencia en un ámbito universitario de Ensenada, Baja California, México	Eyder Gabriel Sima Lozano (Director) Jesús Eduardo Fong Flores (Sinodal) Tatiana Estefanía Galván de la Fuente (Sinodal)

Proyecciones a futuro

- Productividad académica: producción de libros de autoría colectiva, libros coordinados, capítulos de libro, artículos en revistas indexadas.
- Desarrollo de proyectos de investigación con financiamiento externo e interno.
- Participación en la modificación de los programas de licenciatura de la unidad académica.
- Direcciones de tesis de licenciatura, maestría y doctorado.
- Participación con otros CAS.
- Participación en redes.